

## Závěrečná mantra

ॐ

स्वस्तिप्रजाभ्यः परिपालयन्तां  
न्यायेन मार्गेण महीं महीशाः ।  
गोब्राह्मणेभ्यः शुभमस्तु नित्यं  
लोकाः समस्ताः सुखिनो भवन्तु ॥  
ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः

ॐ

ॐ

svasti-pradžábhjaḥ paripálajamtám  
njájéna márgéṇa mahím mahíśáḥ  
góbráhmaṇébhjaḥ śubhamastu nitjam  
lokáḥ samastáḥ sukhinóbhavamtu  
óm śántiḥ śántiḥ śántiḥ

ॐ

ॐ

**Nech je ochránené blaho ľudí.  
Nech sa držia vládcovia zeme na ceste spravodlivosti.  
Nech sú navždy požehnané kravy a brahmani.  
Nech sú [všetky bytosti] všetkých svetov šťastné.**

ॐ

**svasti** = priaznivý osud, úspech, blaho, **pradžábhjaḥ** = (pradžá, pl. dat.) ľudia, ľudstvo, **paripálajamtám** = (paripá, 3. pers. pl. imperativ) ochrániť, **njájéna** (njája) = poriadku, spravodlivosti, **márgéṇa** = (márga, instr. sg.) na ceste, **mahím** = (mahí, akk. sg.) zem, **mahíśáḥ** (mahí+iśa) = vládcovia (zeme) **gó** = krava, **bráhmaṇébhjaḥ** = (dat. pl.) brahmani, **śubham** = (akk.) šťastný, požehnaný, **astu** = (3. sg. imperativ aktiv) nech tomu tak je, **nitjam** = večne, **lókáḥ** = (lóka, m. pl. nom.) svety, **samastáḥ** = všetky, **sukhinaḥ** = (m. pl. nom.) šťastné, spokojené, radostné, **bhavamtu** = (imperativ aktiv 3. pl.) nech sú **śántiḥ** = mier, kľud, pokoj

Zdroj: Kořeny ařtánga jógy